

CENTRE DE RECHERCHE EN LINGUISTIQUE APPLIQUÉE
Université de Moncton
4-7 octobre 2017

MINORISATION LINGUISTIQUE ET INÉGALITÉS SOCIALES



CONFÉRENCIERS INVITÉS :

ANNETTE BOUDREAU (Université de Moncton)

GENEVIÈVE BERNARD BARBEAU (Université du Québec à Trois-Rivières)

ET CLAUDINE MOÏSE (Université Grenoble Alpes)

PHILIPPE HAMBYE (Université Catholique de Louvain-La-Neuve)



Bureau du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Faculté des études supérieures et de la recherche, Faculté des arts et des sciences sociales, Département d'études françaises (DÉF), Comité des études supérieures du DÉF, Institut d'études acadiennes



Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada

Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada

Canada

Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes

Québec



alumni
réseau > fierté > succès



INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE
SUR LES MINORITÉS LINGUISTIQUES



CANADIAN INSTITUTE FOR RESEARCH
ON LINGUISTIC MINORITIES



MONCTON

Pour plus d'informations : www8.umoncton.ca/umcm-crla/ et
<https://www.facebook.com/umonctoncrla/>

MERCREDI 4 OCTOBRE

Où ? Bar étudiant *Le Coude*, Centre étudiant du campus de l'Université de Moncton

16h Accueil des participants et des participantes

16h30 Soirée d'ouverture

Animateur : monsieur **Matthieu LeBlanc**, Vice-doyen de la Faculté des arts et des sciences sociales

Mot de monsieur **André Samson**, Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

Mot de monsieur **Francis LeBlanc**, Doyen de la Faculté des études supérieures et de la recherche

Mot de monsieur **Jean-François Thibault**, Doyen de la Faculté des arts et des sciences sociales

17h **Conférence d'ouverture**

À l'ombre de l'accent légitime. Lieux de discrimination linguistique en Acadie, madame **Annette Boudreau**, Université de Moncton. Présentée par **Mélanie LeBlanc**, Université de Moncton – campus d'Edmundston

18h Dégustation de la bière du colloque et grignotines et lancement du fascicule :

Le CRLA a trente ans. Témoignages – bilan – perspectives

JEUDI 5 OCTOBRE

Où ? Auditorium Neil-Michaud, salle 001B (Beaux-arts, Faculté des arts et des sciences sociales)

8h30 Accueil des participants et des participantes

9h **Conférence plénière** : *Résilience linguistique et transformation des dynamiques minoritaires*

Geneviève Bernard Barbeau, professeure à l'Université du Québec à Trois-Rivières

et **Claudine Moïse**, professeure à l'Université Grenoble Alpes, France

Présentées par **Annette Boudreau**, Département d'études françaises

10h **Pause café** : Auditorium Neil-Michaud (Faculté des arts et des sciences sociales)

Où ? Bibliothèque Champlain

10h30	ATELIER A1 RAPPORT ASYMÉTRIQUE ENTRE LES LANGUES : PENSER LES EFFETS DES INÉGALITES LINGUISTIQUES Local 176 Bibliothèque Champlain Présidence de séance : Jean-Luc Bonnaud , Département d'histoire et géographie	ATELIER B1 DE LA COLONISATION À LA MONDIALISATION : ANCIENNES ET NOUVELLES FORMES DE MINORISATION LINGUISTIQUE Local 178 Bibliothèque Champlain Présidence de séance : Lise Dubois , Département de traduction et des langues
-------	---	---

	Au-delà de la minorité. Penser l'intersectionnalité des processus de minorisation Samuel Vernet , Université Grenoble Alpes (France)	Le droit au silence, ou l'entrée des requérants d'asile dans la langue du pays d'accueil Anne-Christel Zeiter , Université de Lausanne (Suisse)
	L'identité à l'épreuve du mérite: réflexion sur la discrimination et la qualification linguistique Mireille McLaughlin , Université d'Ottawa	Immigrations francophones en Nouvelle-Angleterre Carole Salmon , University of Massachusetts Lowell (États-Unis)
	Langues publiques minoritaires : enjeux structurels de la reconnaissance linguistique Mathieu Wade , Université de Moncton	L'Acadie du Nouveau-Brunswick et « ces » immigrants francophones d'Afrique : entre convergences d'intérêts et non-dits autour du français Leyla Sall , Université de Moncton
	(In)sécurité linguistique et (dé)minorisation : réflexions à partir de situations (non)francophones en Afrique Valentin Feussi , Université François-Rabelais de Tours (France)	Minorisation linguistique et stigmatisation des langues maternelles en Algérie Bachir Bessai , Université de Montpellier 3 (France) et Université de Bejaia (Algérie)
12h30	Pause lunch : Salle 116 de la Bibliothèque Champlain	
13h30	ATELIER A2 Présidence de séance : Réal Allard , Revue Minorités linguistiques et société, Institut canadien de recherches sur les minorités linguistiques	ATELIER B2 Présidence de séance : Jeremy Hayhoe , Département d'histoire et de géographie
	« Sans distinction de genre »? Ce que la langue dissimule au Nouveau-Brunswick Isabelle LeBlanc , Université de Moncton	Voix autochtones, parole oubliée : une étude sociolinguistique des idéologies langagières dans les écrits acadiens et québécois de 1867 à 1939 Émilie Urbain , Université de Moncton & Sandrine Tailleur , Université du Québec à Chicoutimi
	Minorisation linguistique : les communautés de langue officielle au Canada Diane Gérin-Lajoie , University of Toronto	« Dis voir » - Le concours du Plus Bel Accent Neuchâtelois : une action de déminorisation ? Marinette Matthey , Université Grenoble Alpes (France)

	<p>Minorisation linguistique et droit Denis Roy, Université de Moncton</p>	<p>Explorer les imaginaires aux langues pour interroger le sens et les enjeux situés de problématiques de minorisation sociolinguistique Aude Bretegnier & Marie-Laure Tending, Université du Mans (France)</p>
15h	Pause café : Salle116 de la Bibliothèque Champlain	
15h30	ATELIER A3	ATELIER B3
	Présidence de séance : David Décarie , Département d'études françaises	Présidence de séance : Gervais Mbarga , Département d'information et communication
	Minoration linguistique et inégalités sociales en Afrique subsaharienne Ozouf Sénamin Amedegnato , University of Calgary	La rencontre du créole et du français en Haïti : une situation de contact de langue complexe Guerlande Bien-Aimé , Université de Poitiers (France)
	Langues officielles et langues minoritaires en Algérie : entre cohabitation et conflit Kahina Bellil , Université de Bejaia (Algérie)	« Bilingualism I understand; duality makes no sense » : une analyse logométrique des représentations sociales du bilinguisme au N.-B. telles que véhiculées dans le cadre d'une pétition en ligne Marc-André Bouchard , Université de Moncton
L'accueil des minorités et des nouveaux arrivants par les villes : les pratiques en France et au Québec Markéta Seidlová , Université Charles de Prague (République tchèque)	Le chamboulement des notions de langue officielle, majoritaire ou minoritaire au Maghreb Yves Montenay , Institut Culture, Économie et Géopolitique (France)	

18H30 BANQUET : Restaurant *Les Brumes du Coude*, Centre culturel Aberdeen, 140 rue Botsford

VENDREDI 6 OCTOBRE

Où ? Auditorium Neil-Michaud, salle 001B (Beaux-arts, Faculté des arts et des sciences sociales)

9h **Conférence plénière : *Minorisation, discrimination, domination : questions scientifiques, enjeux politiques***

Philippe Hambye, professeur à la Faculté de philosophie, arts et lettres de l'Université catholique de Louvain-la-Neuve (Belgique)

Présenté par **Jean Morency**, Département d'études françaises

10h **Pause café : Auditorium Neil-Michaud**

Où ? Bibliothèque Champlain

10h30	<p align="center">ATELIER C1</p> <p align="center">DES USAGES AU DISCOURS SUR LES USAGES : QUELLE PLACE POUR LA DIFFÉRENCE ?</p> <p align="center">Local 176 Bibliothèque Champlain Présidence de séance : Corina Crainic, Département d'études françaises</p>	<p align="center">ATELIER D1</p> <p align="center">TRAVAILLER A LA DÉMINORISATION</p> <p align="center">Local 178 Bibliothèque Champlain Présidence de séance : Marianne Cormier, Faculté des sciences de l'éducation</p>
	<p>« Accent rigolo » et « bouche en cul de poule » : qui minore qui à Marseille ? Médéric Gasquet-Cyrus et Sylvie Wharton, Aix-Marseille Université (France)</p>	<p>Choisir une langue minorisée pour contrer les inégalités sociales. Le choix de l'enseignement bilingue langue des signes-français en Belgique francophone et au Canada francophone par les parents d'enfants sourds Laurence Meurant, Université de Namur (Belgique), Charles Gaucher et Sarah Kirsch, Université de Moncton</p>
	<p>L'accent local permet-il une meilleure intégration? Minorisation linguistique, ethnicité et intégration en Suisse romande Alexei Prikhodkine et Isabelle Racine, Université de Genève (Suisse)</p>	<p>Le rôle des chercheurs dans la construction des représentations. L'exemple des notions de « vitalité » au Canada et d' « allophone » en France Christophe Traisnel, Université de Moncton et Élatiana Razafi, Université de Nouvelle Calédonie (France)</p>
	<p>Quelle place pour les accents en Suisse romande ? Etude de perception autour de la variation native et non native en français dans un contexte plurilingue Marion Didelot, Université de Genève (Suisse)</p>	<p>De la variation linguistique à la variation littéraire. Conception et utilisation de la littérature dans l'enseignement du français au secondaire : le cas de l'Acadie du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario français Benoit Doyon-Gosselin, Université de Moncton</p>
12h	Pause lunch : Salle 116 de la Bibliothèque Champlain	

13h	ATELIER C2 Présidence de séance : Sylvie Blain , Faculté des sciences de l'éducation	ATELIER D2 Présidence de séance : Suzanne Doucet , District scolaire francophone Sud
	Domination et pauvreté francophone en Acadie des Maritimes Dominique Pépin Fillion et Joannie LeBlanc , Université de Moncton	Voix autistes franco-ontariennes savoir éémique des jeunes et adultes autistes francophones de l'Ontario : discours sur les inégalités sociales et de santé vers une reconnaissance de la neurodiversité Bianca Nugent , Université d'Ottawa
	Français des banlieues-arabe maghrébin « wèsh - wallah » : déconstruisons un mythe Wajih Guehria , Université Souk-Ahars (Algérie)	Institutionnalisation de la LSF et discours de futurs formateurs de LSF : entre valorisation, contradiction et disjonction Saskia Mugnier , Université Grenoble Alpes (France)
	Transformations de l'ethnicité et place de la langue- cas des sereer (Sénégal) Rébecca Ndour , École des hautes études en sciences sociales (France)	Vers une meilleure compréhension de l'effectivité des droits linguistiques dans le secteur de la santé Éric Forgues, Stéphanie Maillet et Joannie LeBlanc , Université de Moncton
14h30	Pause café : salle 116 de la Bibliothèque Champlain	
15h	ATELIER C3 Présidence de séance : Michel Mallet , Département de traduction et des langues	ATELIER D3 Présidence de séance : Gérard Snow , Faculté de droit
	Les passeurs culturels : étude de terrain dans une école francophone à Moncton Monique Richard , Université de Moncton	Le français dans les organisations internationales : réflexions sur la minorisation/minoration linguistique Olga Turcan , Université de Strasbourg (France)
		Cheminevements minoritaires : entre « haine de soi » et « loyauté » linguistique Romain Colonna , Università di Corsica (France)

SAMEDI 7 OCTOBRE

Où ? Hôtel de ville de la municipalité de Moncton, 655 rue Main

9h Accueil des participants et des participantes

10h Table ronde : *Expériences vécues de minorisation linguistique*. Le colloque se clôturera par une table ronde incluant des acteurs de la société acadienne aux trajectoires diverses : artiste chroniqueuse de l'Acadie Nouvelle, ancien étudiant international devenu banquier, spécialiste en travail social, fermier président de la Société des Acadiens du NB... À l'occasion de cette discussion ouverte à tous, ils nous feront, chacun, part du rôle qu'a pu jouer (ou ne pas jouer) la question linguistique dans leur parcours en milieu minoritaire : leurs pratiques diverses (lesquelles ?) ont-elles été un frein, ou, au contraire, un moteur, dans les diverses expériences vécues (migrations, vie scolaire, vie professionnelle, vie sociale, etc.) ?

12h Mot de clôture